

Einbauanleitung

für Hauswasserzähler/Kontaktwasserzähler/Volumenmessteile

1. Bemerkung

Diese Einbauanleitung wendet sich an ausgebildetes Fachpersonal. Grundlegende Arbeitsschritte sind deshalb nicht aufgeführt.

Wichtig

Die Plombierung am Zähler darf nicht verletzt werden! Eine verletzte Plombierung hat das sofortige Erlöschen der Werksgarantie und der Eichung zu Folge:
Die richtige Wahl der Bauart, der Nennbelastung (q_p), der Temperatur- und des Druckbereiches beachten.

2. Transport und Lagerung

Wassermessgeräte sind Präzisionsgeräte. Vor Stößen und Erschütterung schützen! Auf frostfreie Lagerung ist zu achten.

3. Einbauempfehlungen

Vor dem Einbau des Zählers die Leitungen gründlich spülen.
Bei schmutzigem Wasser Schutzfänger in die Zuleitung vor dem Zähler einbauen.
Den Zähler möglichst am tiefsten Punkt der Installation, zur Vermeidung von Luftansammlungen, frostsicher einbauen.
Den Wasserzähler in der zugelassenen Einbaulage einbauen.
Die Pfeilmarkierung für die richtige Wasserdurchflussrichtung beachten.
Der Wasserzähler muss spannungsfrei in die Rohrleitung eingebaut werden. Empfehlung: Wasserzähler-Anschlussbügel.
Nach der Installation muss die Rohrleitung langsam gefüllt werden, um Beschädigungen des Messeinsatzes durch Druckschläge auszuschließen.
Der Wasserzähler muss stets voll mit Wasser gefüllt sein.
Der Zähler muss vor Druckschlägen in der Rohrleitung geschützt werden.

Installation Guide

for Domestic/Contact Water Meters/
Mechanical Flow Sensor

1. Note

This installation guide is intended for trained personnel and therefore does not include basic working steps.

Important

The seal on the meter must not be damaged! A damaged seal immediately invalidates the factory warranty and calibration.
Make sure you select the correct meter type, nominal load (q_p) and temperature and pressure range.

2. Transport and Storage

Water meters are precision devices and must be protected against impact and vibration! Store meters in a frost-free place.

3. Installation Instructions

Thoroughly flush out the pipes before installing the meter.
If the water is soiled, fit the strainer in the pipe before the meter.
Install the meter in a frostproof position at the lowest possible point of the installation to avoid air accumulating.
Install the water meter in the approved installation position.
Position the meter with the arrow mark in the correct direction of water flow.
The water meter must be free of mechanical stress when installed in the pipe. The use of a meter mounting clamp is recommended.
On completion of installation fill the pipe slowly to prevent pressure shocks damaging the measuring insert.
The water meter must always be filled full with water.
The meter must be protected against pressure shocks in the pipe.
If a risk of frost exists, empty the system and, if necessary, remove the meter.

Bei Frostgefahr die Anlage entleeren, notfalls den Zähler ausbauen.

4. Beruhigungsstrecken

Bei Mehrstrahlflügelradzählern u. Ringkolbenzähler ist die Wasserzählerverschraubung ausreichend.

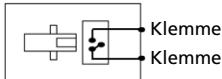
5. Kontaktwasserzähler

Arbeitsweise: Ein Schaltmagnet öffnet bzw. schließt den Kontakt eines eingegossenen und feuchtigkeitsgeschützten Schutzgas-schalters. (Reedkontaktgeber = Potenzialfreier Kontakt)

Bei Stillstand (kein Durchfluss) des Zählers kann ein Dauerkontakt entstehen, daher sind die anzuschließenden Geräte für 100% ED (ED = Einschaltdauer) auszulegen. Falls erforderlich sind Schaltverstärker z.B. der HY BR 521 dazwischenschalten.

6. Technische Daten

Kabelanschluss oder Klemme, Zugentlastung mit Pg 7-Verschraubung.



Empfohlener Kabelquerschnitt 2 x 0,25 mm².
 Kontaktbelastung max. 100 mA bei 24 V.
 Kabelbelegung potenzialfrei, beliebig (Schließer)

7. Fehlerbehebung

Bei Anzeige von keinem Durchfluss: Einbau-richtung prüfen und korrigieren.
 Zähler ausbauen, durch Anblasen prüfen, ob sich das Flügelrad dreht bzw. ob das Zählwerk zählt. Wenn das nicht hilft: Zähler austauschen.

8. Konformitätserklärung für Geräte nach MID

Hiermit erklärt die HYDROMETER GmbH, dass diese Produkte den wesentlichen Anforderungen der folgenden Richtlinien entsprechen:
 EMV-Richtlinie (2004/108/EG)

MID-Richtlinie (2004/22/EG)

DE-07-MI004-PTB023

EG-Baumusterprüfbescheinigung für RAY FS BR 414

Bei Bedarf finden Sie die vollständige Konformitätserklärung im Internet unter:

www.hydrrometer.de

4. Calming Sections

The water meter coupling is sufficient for multi-jet impeller meters and rotary piston meters.

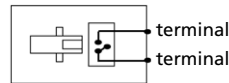
5. Contact Water Meters

Method of operation: A solenoid opens and closes the contact of an encapsulated, moistureproof reed switch (reed switch = floating contact).

As a permanent contact can exist in the idle state of the meter (no water flow), the devices to be connected must be designed for continuous operation. If necessary, switching amplifiers such as HY BR 521 should be inserted.

6. Technical Data

Cable connection or terminal, strain relief with Pg 7 conduit thread coupling.



Recommended cable cross-section 2 x 0.25 mm².

Max. contact rating 100 mA at 24 V.

Cable assignment floating, as desired (make)

7. Fault clearance

If no flow rate is indicated: Check direction of meter and correct if necessary.
 Remove meter and check whether the impeller rotates or the counter registers by blowing into the meter. If this does not cure the problem: replace the meter.

8. Declaration of conformity for MID meters

HYDROMETER GmbH hereby declares that these products conform to the essential requirements of the following directives:
 EMC Directive (2004/108/EC)

MID Directive (2004/22/EC)

DE-07-MI004-PTB023

EC Type Examination Certificate for RAY FS BR 414

If necessary, you can find the full decalation of conformity on the internet at:

www.hydrrometer.de